

[www.lisam.it](http://www.lisam.it)



**LISAM**

[www.lisam.it](http://www.lisam.it)

# QUALITA' E SOLUZIONI INNOVATIVE QUALITY AND INNOVATION

Nel mondo degli strumenti per la potatura e la raccolta, Lisam ha senz'altro acquisito un'esperienza di grande valore. Dal 1967, anno di nascita dell'azienda, Lisam non ha mai messo da parte impegno e ricerca, perché la qualità è il primo requisito che vuole offrire ai suoi clienti. Sono stati creati così, nel tempo, strumenti sempre più idonei al lavoro di raccolta e potatura, che vanno incontro alle diverse esigenze degli agricoltori, con un occhio di riguardo all'innovazione e alla sicurezza nella scelta dei materiali. Grazie alla ricerca di un livello qualitativo sempre più alto, Lisam è riuscita a farsi conoscere e apprezzare in Italia e all'estero. È fitta la rete di agenti di cui Lisam dispone a livello mondiale, professionisti che seguono accuratamente sia le fasi di vendita sia il servizio di assistenza. Gli strumenti manuali e pneumatici sono creati da Lisam direttamente in azienda e sono riconoscibili per l'alta tecnologia utilizzata e la cura dei dettagli. Caratteristiche che il marchio Lisam è orgoglioso di rappresentare.

*In the world of pruning and harvesting tools, Lisam has undoubtedly acquire invaluable experience. Since 1967, the year the company was founded, Lisam has never once neglected its commitment and research, because quality is the prime commodity the company wants to offer its clients. This is how that tools that are increasingly effective for harvesting and pruning have been created over the years, always meeting the diverse needs of farmers with a view to innovation and safety in the selection of the materials. Thanks to an ever-increasing level of quality in research, Lisam has succeeded in making a name for itself both in Italy and abroad. Lisam has established a dense network worldwide, including professionals who are committed to serving clients, from sales to service. The manual and pneumatic tools are manufactured by Lisam directly in our factory, and can be easily recognised for their high technological specifications and attention to detail. These are the characteristics that the Lisam brand name is proud to represent.*

The LISAM logo is a red, rounded rectangular button with a white border and a slight shadow. The word "LISAM" is written in white, bold, uppercase letters in the center of the button.

**LISAM**





# RACCOLTA OLIVE OLIVE HARVEST

Per la raccolta delle olive in piccoli appezzamenti o su terreni impervi e scoscesi, Lisam produce una linea di abbacchiatori elettrici compatti e maneggevoli, leggeri e resistenti grazie ai materiali utilizzati.

L'abbacchiatore Oliv-One è pratico e maneggevole, grazie alla distribuzione del peso fra la parte superiore e l'impugnatura.

Oliwatt 2 monta un motore a controllo elettronico di ultima generazione che ne esalta le prestazioni: è efficiente quanto uno pneumatico.

Oliveco, con motore a spazzole, ha un ottimo rapporto produttività/prezzo.

Quest'anno la gamma di abbacchiatori elettrici Lisam si amplia con due nuovissimi modelli: 8C, il pettine elettrico con astine in carbonio e asta di prolunga in lega leggera, e il pettine elettrico professionale Swing, dotato di rastrelli con astine sfalsate e asta di prolunga telescopica in fibra di carbonio.

I rastrelli brevettati a forma di ventaglio riproducono il movimento della mano e penetrano agevolmente fra le chiome, obbligando anche le olive più piccole e resistenti al completo distacco.

Tutti gli abbacchiatori sono alimentati con una batteria a 12 volt.

Per incrementarne la produttività, Lisam produce il generatore portatile brevettato ETA BETA, con motore Honda a benzina a 4 tempi, per dare la possibilità a due operatori di lavorare fino a 30 metri di distanza. Per l'alimentazione di un solo pettine, è disponibile la batteria a spalla a ioni di litio, leggera ed ergonomica.

*For the harvesting of olives on small lots or steep and inaccessible terrains, Lisam produces a line of compact and handy electric harvesting rakes, lightweight and durable thanks to the materials used.*

*The Oliv-One harvesting rake is practical and manageable, thanks to the distribution of the weight between the upper part and the handle.*

*Oliwatt 2 has a cutting-edge electronically-controlled motor that optimises performance and is as efficient as a pneumatic one.*

*Oliveco, with a brush motor, has an excellent productivity/price ratio.*

*This year, Lisam presents her new electric harvesters: 8c, the electric rake with carbon fiber rods and telescopic rod extension in lightweight alloy, and Swing, the professional electric olive harvester with brushless motors and telescopic extension rod in fiberglass*

*The brand new patented fan rakes imitate hand movement and penetrate easily into the crowns, detaching even the smallest and most resistant olives.*

*Powered by a 12-volt battery, they are compact and easy to handle, lightweight and sturdy, thanks to the materials used in their construction.*

*In order to increase the productivity of the electric harvesters, Lisam produces the brand new portable patented ETA BETA generator with a Honda 4-stroke gasoline motor, making it possible for two operators to work together at a distance of up to 30 metres. To power a single electric rake, there is a portable lithium ion backpack battery that is both ergonomic and lightweight.*



**LISAM**



# PETTINI ELETTRICI

con motore brushless

## ELECTRIC RAKES

with brushless motor



OLIWATT2



SWING



OLIV-ONE



# PETTINI ELETTRICI

con motore a spazzole



















# ELECTRIC RAKES

with brush motor



elettrici, pratici e produttivi la più ampia gamma di pettini scuotitori elettrici con asta telescopica, efficaci quanto i pneumatici

*electric, practical and productive: the widest range of electric harvesting rakes with telescopic rods that are as effective as pneumatic ones*

MOD	consumo consumption Volt/Ah	peso netto net weight kg.	n. battiti minuto n. strokes per minute	
  SWING	12/8	3,0	1.300	   
  OLIV-ONE	12/8	3,0	1.300	 
  OLIWATT 2	12/8	2,9	1.300	
  OLIVECO	12/8	2,7	1.150	
  8C	12/8	2,0	1.500	



motore brushless  
brushless motor



movimento ellittico  
elliptical motion



astine in fibra di carbonio  
rods in carbon fiber



peso bilanciato  
balanced weight



# ALIMENTAZIONE

## abbacchiatori elettrici

# POWER SUPPLY

## electric rakes

Per alimentare gli abbacchiatori elettrici con praticità e leggerezza, Lisam ha realizzato il Generatore portatile Eta Beta e la batteria a spalla a ioni di litio. Per una raccolta delle olive senza ingombri e in completa autonomia.

*To power the electric rakes during olive harvesting, Lisam realizes Eta Beta Portable generator and Lithium ion shoulder battery pack: practical, lightweight and with ample autonomy.*



ETA BETA



BATTERIA A SPALLA

MOD	peso netto net weigh kg.	pettini alimentati pneumatic olive rakes powered n.	potenza massima maximum power		consumo benzina per 8 ore fuel consumption in 8 hours lt.
			Ah	Watt	
ETA BETA	6	2	45	450	2
BATTERIA A SPALLA BACKPACK BATTERY	5	1	40	-	-





# RACCOLTA OLIVE OLIVE HARVESTING

Grazie all'esperienza acquisita negli anni, nel progettare e costruire strumenti sempre più innovativi, Lisam è riuscita a creare un'ampia gamma di pettini pneumatici adatti a qualsiasi esigenza. La scelta di materiali come il titanio, il magnesio e il carbonio, ha portato alla realizzazione di abbacchiatori pneumatici sempre più leggeri e resistenti, a partire dal nuovissimo V8 Evo (800 grammi per 1.900 battiti al minuto) dotato di astine curve intercambiabili.

Anche l'abbacchiatore V8 Titanium è migliorato in potenza e prestazioni: ora raggiunge i 2.000 battiti al minuto pur pesando solo 720 grammi.

La gamma si amplia con gli abbacchiatori pneumatici V7 Turbo, dotato di astine dalla forma arrotondata, Mg Turbo (1.800 battiti) e Mg Magnesium (1.700 battiti).

Questi diversi modelli di abbacchiatori pneumatici sono pensati per soddisfare qualsiasi esigenza legate alla raccolta delle olive. Gli abbacchiatori hanno rastrelli a ventaglio, per simulare il movimento della mano, una forma affusolata, per incunearsi nelle chiome particolarmente folte ed intricate degli olivi, e una disposizione alternata per aumentare il raggio d'azione.

*Thanks to years of experience in designing and constructing increasingly innovative tools, Lisam has succeeded in creating a wide range of pneumatic rakes to suit every need. The choice of materials like titanium, magnesium and carbon fiber has led to the development of increasingly lightweight and resistant pneumatic rakes, beginning with the brand new V8 Evo (800 gram for 1,900 strokes per minute) complete with interchangeable curved tines. Even the V8 Titanium harvesting rake offers improved power and performance: it now reaches 2,000 strokes per minute, while weighing only 720 grams.*

*The range has been expanded with the V7 Turbo pneumatic harvesting rakes, featuring rounded tines, the Mg Turbo (1,800 strokes) and the Mg Magnesium (1,700 strokes). The various models of pneumatic harvesting rakes were conceived to meet all your olive harvesting needs. With a tapered shape to enter more easily into the thick and intricate crowns of olive trees, these harvesting rakes are fan-shaped to simulate hand movements and are alternated to increase the range of action.*

The LISAM logo is a red rounded rectangle with the word "LISAM" in white, bold, uppercase letters.

**LISAM**



# PETTINI PNEUMATICI

## PNEUMATIC RAKES



# PETTINI PNEUMATICI

## PNEUMATIC RAKES



V8 EVO

V8 TITANIUM



# PETTINI PNEUMATICI PNEUMATIC RAKES

una ampia gamma di pettini con corpo in magnesio e componenti in titanio, maneggevoli e produttivi

*a wide range of rakes with magnesium bodies and titanium components easy to handle and productive*



<b>pressione di esercizio</b> working pressure	<b>bar</b>	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
<b>consumo aria</b> air consumption	<b>lt./min</b>	180	180	180	180	200
<b>peso netto</b> net weigh	<b>kg.</b>	0,720	0,800	0,800	1,000	1,100
<b>battiti al minuto</b> strokes per minute	<b>n.</b>	2.000	1.900	1.800	1.800	1.700



**astine inclinate  
flessibili**  
flexible rod



**astine inclinate  
intercambiabili**  
interchangeable rod



**astine intercambiabili studiate per non arrecare danno alla pianta**  
interchangeable rod designed to not damage the tree

**LISAM**



# POTATURA PRUNING

Blade Gt, la prima forbice elettrica di Lisam, è progettata per la potatura di vigneti, oliveti e frutteti.

È potente, precisa e veloce e taglia rami fino a 3,5 cm di diametro.

Blade GT è programmabile e può essere utilizzata in modalità di taglio a impulsi o progressiva.

È una forbice leggera e dal design ergonomico, comoda nell'uso.

Blade Gt è dotata di una batteria a ioni di litio che permette un'autonomia di lavoro elevata: 2 giorni nei frutteti e 3 giorni nei vigneti.

La batteria è leggerissima ed è fornita con uno zainetto che favorisce la libertà di movimento dell'operatore.

*Blade GT, Lisam's first electrically-powered pruning shears, was designed to prune vineyards, olive groves, and orchards. It is powerful, precise, and fast, cutting branches up to a diameter of 35 mm. Blade GT is fully programmable and can be used in either impulse or progressive cutting mode. These shears are lightweight and have an ergonomic design, making them easy to use. Blade GT come equipped with a lithium ion backpack battery that grants prolonged working autonomy: 2 days in orchards and 3 days in vineyards. The battery is extremely lightweight and comes equipped with a backpack so that the operator can move unhindered and with a comfortable ventilation of the back.*



MOD	Capacità di taglio Cutting capacity	Tipo batteria Battery type	Amperaggio batteria Battery amperage	Tensione nominale batteria Nominal battery voltage	Tempo di carica massimo della batteria Maximum battery charging time	Tensione alimentazione caricatore Charger voltage	Peso forbice Weight of shear	Peso batteria senza gilet/con gilet Battery weight without vest/with vest	Durata di esercizio media vigneto-frutteto Average operating autonomy in vineyard-orchard
	mm		Ah	Vdc	ore/ hours		g.	kg.	ore/ hours
BLADE GT	35	Li-ion	4,3	52	8	90-260 Vac 0,60 Hz	900	1,3 / 1,7	25-18



# FORBICE ELETTRICA ELECTRIC SHEARS

# BLADE GT



## FUNZIONI CONTROLLER / CONTROLLER FUNCTIONS

visualizzatore numero tagli cut number display	stato batteria battery status	data e ora date and time	temperatura motore motor temperature	taglio proporzionale o a impulsi proportional or impulse cutting
---	-------------------------------------	-----------------------------------	---	---



Pulsante di  
regolazione  
apertura  
*Button-regulated  
opening*

BLADE GT





# POTATURA PRUNING

I sistemi di potatura Lisam sono diversi e specifici per tutte le esigenze. Le forbici pneumatiche nei modelli SLY, SUPERSLY e 4WIN, progettate per frutteti e vigneti, sono realizzate in lega in modo da permettere all'agricoltore di lavorare anche a basse temperature e senza subire variazioni di potenza. Il modello SLY DT, dalle lame a doppio taglio, diminuisce lo sforzo dell'operatore e allo stesso tempo favorisce una migliore cicatrizzazione del ramo.

La forbice pneumatica SANA SLY è caratterizzata da un dispositivo che disinfetta le lame ad ogni taglio, ideata per evitare la trasmissione di malattie all'interno del frutteto. Le forbici pneumatiche Lisam possono essere innestate su aste di prolunga, anche telescopica, per raggiungere i rami più alti senza l'utilizzo di scale.

*Lisam pruning systems are diversified to meet any specific need. The SLY, SUPERSLY and 4WIN pneumatic secateurs are designed in alloys that enable the operator to work in orchards and vineyards, even at low temperatures, without variations in power output. The SLY DT model, with a double-edged blade, reduces the effort required by the operator while favouring better healing of the branch. The new SANA SLY pneumatic secateur features a device that disinfects the blade after each cut, making it ideal to prevent the transmission of diseases in the orchard. Lisam pneumatic secateurs can be fitted onto extension rods, some of which are telescopic, to reach the highest branches without having to use ladders.*

MOD	pressione di esercizio working pressure	capacità di taglio cutting capacity	consumo aria air consumption	peso netto net weigh
	bar	mm	lt./min	kg.
SLY - SANA SLY 4 WIN - SLY/DT	8-10	30	80	0,55
SUPERSLY	8-10	40	80	0,80



FORBICI MANUALI  
MANUAL SHEARS



# FORBICI PNEUMATICHE

## PNEUMATIC SHEARS



SLY RAPID



SUPER SLY



SANA SLY

SLY  
SLY DT  
4 WIN



ASTE DI  
PROLUNGA

EXTENSION  
POLES

Per il taglio di grossi rami (fino a 20 cm), Lisam propone un'ampia gamma di seghetti pneumatici, realizzati secondo quanto previsto dalle normative CE. Il modello SKY è il primo seghetto pneumatico omologato su asta, per lavorare con asta fissa fino a 4 metri di altezza, senza l'ausilio di scale o carri semoventi.

SKY-MAN è il nuovo seghetto pneumatico di Lisam dal design ergonomico ed innovativo maneggevole e poco ingombrante, permette di eseguire agevolmente tutti i lavori di potatura per ottenere senza sforzo un taglio di 20 cm. I modelli 2SP, SKY e SKY-MAN sono disponibili con barra a catena da 10 e 8 pollici, con barra tradizionale o con barra a punta. Tutti i seghetti Lisam lubrificano automaticamente la catena con un sistema brevettato che utilizza l'aria di scarico-motore del seghetto, ne consegue una manutenzione semplice e veloce.

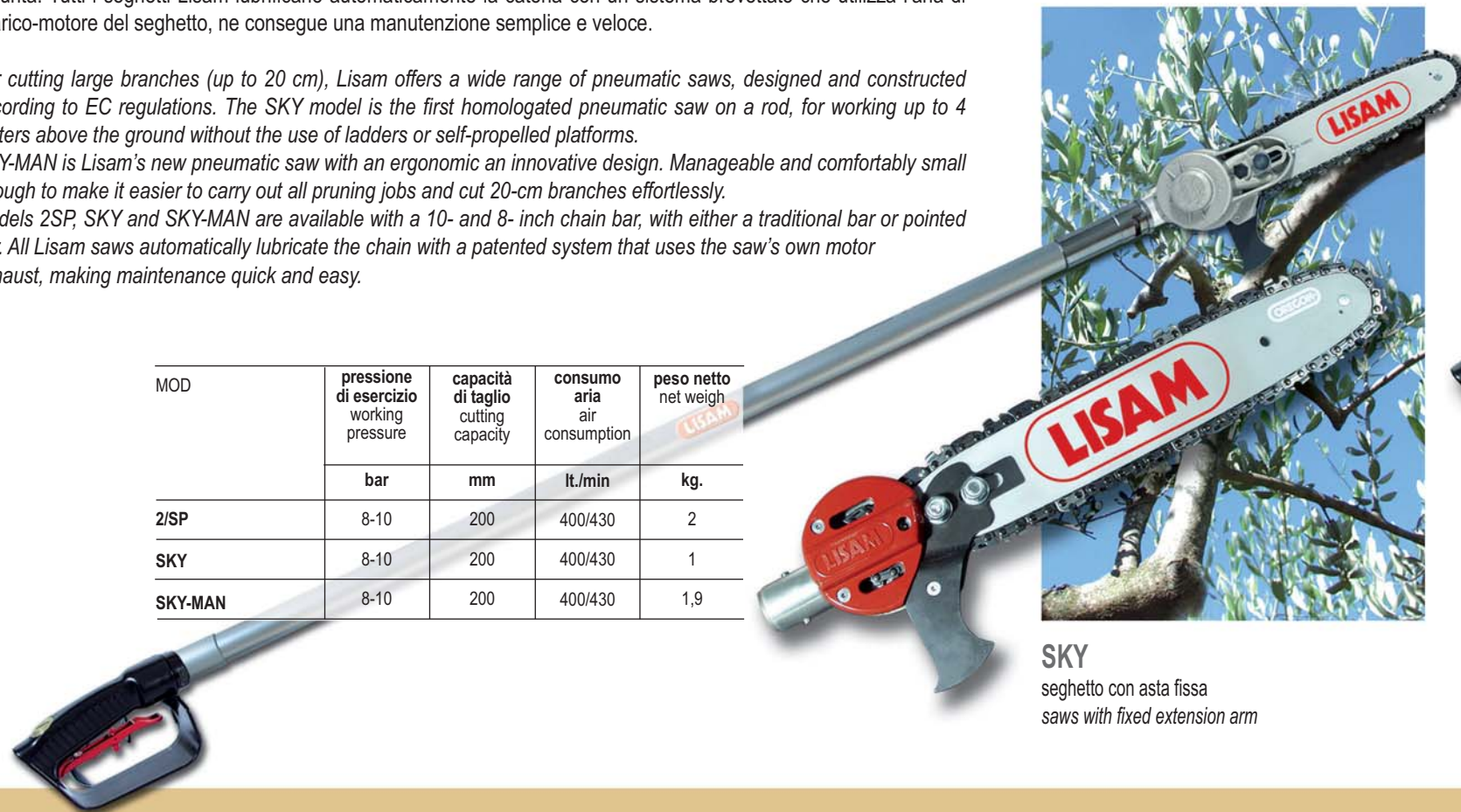
*For cutting large branches (up to 20 cm), Lisam offers a wide range of pneumatic saws, designed and constructed according to EC regulations. The SKY model is the first homologated pneumatic saw on a rod, for working up to 4 meters above the ground without the use of ladders or self-propelled platforms.*

*SKY-MAN is Lisam's new pneumatic saw with an ergonomic and innovative design. Manageable and comfortably small enough to make it easier to carry out all pruning jobs and cut 20-cm branches effortlessly.*

*Models 2SP, SKY and SKY-MAN are available with a 10- and 8- inch chain bar, with either a traditional bar or pointed bar. All Lisam saws automatically lubricate the chain with a patented system that uses the saw's own motor exhaust, making maintenance quick and easy.*

MOD	pressione di esercizio working pressure	capacità di taglio cutting capacity	consumo aria air consumption	peso netto net weigh
	bar	mm	lt./min	kg.
2/SP	8-10	200	400/430	2
SKY	8-10	200	400/430	1
SKY-MAN	8-10	200	400/430	1,9

# POTATURA PRUNING



## SKY

seghetto con asta fissa  
saws with fixed extension arm



# SEGHETTI PNEUMATICI

## PNEUMATIC SAWS

2 SP



SKY-MAN



**LISAM**

# MOTOCOMPRESSORI COMPRESSORS

L'utilizzo del motocompressore in agricoltura permette di avere una adeguata produzione di aria, senza l'utilizzo del trattore, contenendo i consumi di carburante. Lisam produce una vasta gamma di motocompressori con testate diverse per una produzione di aria da 300 a 1500 litri al minuto.

I semoventi SEM con trazione su ambedue le ruote prodotti da Lisam rappresentano la soluzione ideale in particolare per chi deve operare in terreni a gradoni e scoscesi. Grazie anche al sistema automatico di bloccaggio di sicurezza, fornito come optional, i motocompressori semoventi SEM sono particolarmente sicuri e pratici. Lisam realizza modelli di motocompressori e semoventi con motori professionali Honda ad alimentazione a benzina e Lombardini ad alimentazione diesel, tutti provvisti di controllo automatico dell'accelerazione. Possono essere dotati di avvolgitori per il tubo che permettono anche a più operatori di lavorare fino a 200 metri di distanza dal mezzo.

*The use of portable compressors in agriculture supply an adequate production of air without the use of tractors, thereby reducing fuel consumption. Lisam produces a vast range of portable compressors with different heads for air production ranging from 300 to 1500 litres per minute.*

*Lisam's self-propelled SEM with two-wheel drive represents the ideal solution, especially for those operating on terraced or steep terrains. Thanks also to the automatic safety blocking system, offered as an optional feature, the SEM self-propelled compressors are particularly safe and practical. Lisam produces models of portable and self-propelled compressors with professional Honda gasoline motors and Lombardini diesel motors, all with automatic acceleration control. They can also be equipped with a hose winder, which enables more than one operator to work at a distance of up to 200 metres from the compressor.*

LM 300/10



LM 300/20



LM 980/40



LM 980 DIESEL



MOTOCOMPRESSORI DIESEL DIESEL ENGINE COMPRESSORS

pettini alimentati pneumatic olive rakes powered	forbici alimentate pneumatic shears powered	seghetti alimentati pneumatic saws powered	MOD	misure dimensions L. x P. x H.	peso netto net weigh	aria aspirata intake air	capacità serbatoio tank capacity	pressione massima max pressure	potenza motore engine power
				mm	kg.	lt./min	lt.	bar	hp
3	5	1	LM 600/D	980x770x960	120	600	10+10	9-11	6,8
			LM 600/D AE	980x770x960	133	600	10+10	9-11	6,8
			SEM 600 D	1630x870x980	175	600	10+10	9-11	6,8
6	9	1	LM 980 / D	980x770x960	137	980	10+10	9-11	7,5
			LM 980 / D AE	980x770x960	150	980	10+10	9-11	7,5
			SEM 980 D	1630x870x980	192	980	10+10	9-11	7,5
			CARTRE- 980/D	1250x1150x1080	206	980	24	9-11	7,5
7	12	2	CARTRE-1500/D	1250x1150x1080	230	1500	24	9-11	11



MOTOCOMPRESSORI A BENZINA PETROL ENGINE COMPRESSORS

pettini alimentati pneumatic olive rakes powered	forbici alimentate pneumatic shears powered	seghetti alimentati pneumatic saws powered	MOD	misure dimensions L. x P. x H.	peso netto net weigh	aria aspirata intake air	capacità serbatoio tank capacity	pressione massima max pressure	potenza motore engine power
				mm	kg.	lt./min	lt.	bar	hp
1	2/3	-	LM 300/10	620x870x580	40	300	10	9-11	4
			LM 300/20	510x810x600	42	300	20	9-11	4
2	3/4	1	LM 500/10	620x870x580	40	500	10	9-11	5,5
3	5	1	LM 600/30	700x870x810	89	600	11+11	9-11	6,5
			SEM 600/20	1630x870x980	158	600	10+10	9-11	6,5
6	9	1	LM 980/40	980x770x960	135	980	10+10	9-11	11
			SEM 980/20	1630x870x980	190	980	10+10	9-11	11

**LISAM**

# COMPRESSORI PORTATI E CARRELLATI PORTABLE AND WHEEL COMPRESSORS

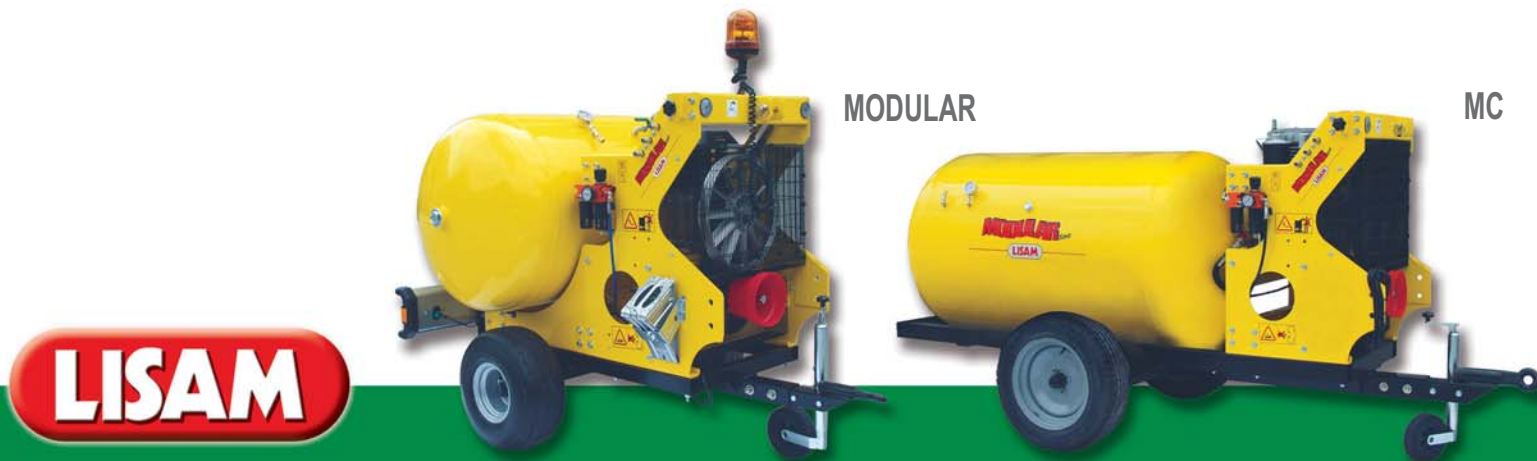
I Compressori portati sul trattore o carrellati sono indispensabili dove è richiesta una grande potenza di erogazione e per chi opera in terreni anche dislocati fra loro.

Lisam propone compressori per una produzione di aria da 510 a 1500 litri al minuto. La serie Modular-Line, che offre la giusta scelta di rapporto caratteristiche/prezzo e la possibilità di modificare o ampliare la propria attrezzatura, adattandola nel tempo con l'inserimento di accessori sempre perfettamente compatibili, è indispensabile nell'evoluzione della propria azienda.

Lisam produce inoltre i compressori ECOLINE particolarmente robusti, affidabili ed adatti ad una scelta oculata.

*Compressors mounted on the tractor or with wheels are indispensable wherever a strong distribution of power is required and for those working on distant lots. Lisam produces compressors for air production ranging from 510 to 1500 litres per minute. The Modular-Line series, which offers an appealing characteristics/price and the possibility to modify or upgrade one's own equipment by adapting it over time with the addition of perfectly compatible accessories, is absolutely necessary for growing one's own business.*

*Lisam also produces ECOLINE compressors, which are particularly sturdy and reliable, making them a wise choice.*



pettini alimentati pneumatic olive rakes powered	forbice alimentate pneumatic shears powered	seghetti alimentati pneumatic saws powered	MOD	misure dimensions L. x P. x H.	peso netto net weigh	aria aspirata intake air	capacità serbatoio tank capacity	pressione massima max pressure
n.	n.	n.		mm	kg.	lt./min	lt.	bar
2	4	-	ECOLINE 510	780x580x830	94	510	20	9-11
3	5	1	ECOLINE 600	780x580x830	99	600	20	9-11
3	5	1	MODULAR 600	680x660x980	144	600	24	9-11
6	9	1	MODULAR 980	680x660x980	161	980	24	9-11
3-4	9	1	MODULAR 980/650	1400x1500x980	283	980	650	15
			LM 980/650	800x1500x1450	403	980	650	15
			LM 980/800	800x1500x1770	420	980	800	15
			MC 980/1000	1400x3500x1320	480	980	1000	15
6	9	1	ECOLINE 980	780x580x830	116	980	20	9-11
7	14	12	MODULAR 1500	680x660x980	185	1500	24	9-11
4-5	14	2	MODULAR 1500/650	1400x1500x980	308	1500	650	15
			LM 1500/650	800x1500x1450	425	1500	650	15
			LM 1500/800	800x1500x1770	440	1500	800	15
			MC 1500/1000	1400x3500x1480	550	1500	1000	15
7	14	2	ECOLINE 1500	850x700x900	150	1500	20	9-11

GIANTLINE



ECOLINE



# INNOVATION AND TECHNOLOGY MADE IN ITALY



**LISAM**





**LISAM SRL**  
**Via Lughese 27/G**  
**40026 IMOLA (BO) Italy**  
**tel. +39 0542 640380**  
**fax +39 0542 640284**  
**e-mail: [info@lisam.it](mailto:info@lisam.it)**  
**[www.lisam.it](http://www.lisam.it)**

distribuito da:

